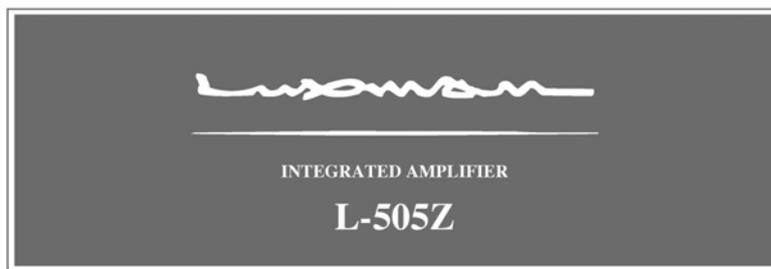


*Owner's Manual*



*Owner's Manual*

## Inhalt

---

Vorsichtsmaßnahmen .....	3
Eigenschaften des L-505Z .....	5
Bezeichnungen und Funktionen .....	7
Anschlüsse .....	15
Betrieb .....	19
Verwendung der Fernbedienung .....	21
Blockschaltbild .....	24
Technische Daten .....	25
Fehlerbehebung .....	26
Kontaktadressen .....	28

## Vorsichtsmaßnahmen

### Aufstellungsort

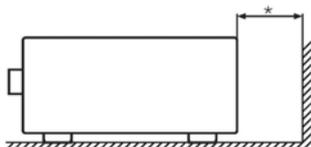
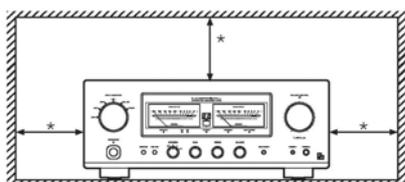
Dieses Gerät sollte an einem gut belüfteten und von Wärmeeinwirkung freien Platz installiert werden. Insbesondere kann eine Installation dieses Geräts in direkter Sonneneinstrahlung, bei übermäßiger Temperatur wie in der Nähe eines Heizkörpers oder an feuchten oder staubigen Plätzen zu Fehlfunktionen führen, auch wenn die Wärme wirksam abgeführt wird. Stellen Sie diesen Verstärker deshalb bitte nicht an derartigen Orten auf.

### Belüftungsöffnungen

Die Belüftungsöffnungen an der oberen und unteren Seite des Verstärkers dürfen nicht verdeckt werden. Wird der Verstärker in einem Rack oder Ähnlichem installiert, dann gewährleisten Sie ausreichend freien Platz für die Kühlung und lassen Sie, falls eine Tür vorhanden ist, diese geöffnet. Stapeln Sie keine Sachen auf den und stellen Sie auch nichts darauf. Wird dies nicht beachtet, dann können Fehlfunktionen die Folge sein.

### Anmerkung:

Um eine gute Wärmeabführung sicherzustellen, installieren Sie diesen Verstärker nicht in einem engen Platz wie einem Bücherregal oder an ähnlichen Positionen.



Wand

\* ausreichend Abstand einhalten

### Vorsichtsmaßnahmen beim Anschluss an andere Komponenten

Stellen Sie beim Anschluss von Eingangsquellen wie einem CD-Spieler, einem SACD-Spieler, einem D/A Wandler oder einem Tuner sicher, dass dieser Verstärker und alle anderen angeschlossenen Geräte ausgeschaltet sind. Wird dies nicht beachtet, dann kann beim Anschluss ein sehr starkes Geräusch erzeugt werden, welches die Lautsprecher beschädigen oder eine Fehlfunktion hervorrufen kann.

Der an die Eingangsbuchse des Verstärkers angeschlossene Stecker sollte kräftig eingesteckt werden. Falls die Erdungsverbindung nicht ordentlich angeschlossen ist, können Störgeräusche sowie Brummtöne erzeugt werden, was sich auch in einem verschlechterten Signal/Rauschverhältnis äußert.

### Batterien

**Vorsicht:** Die in der Fernbedienung verwendeten Batterien sollten nicht übertriebener Hitze wie zum Beispiel direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt werden.

## Vorsicht beim Anschluss der Lautsprecher

Lassen Sie beim Anschluss der Lautsprecher besondere Vorsicht walten, um nicht einen Kurzschluss zwischen den  $\oplus$  und  $\ominus$  Polen der Lautsprecherterminals und den Lautsprecher-Eingangsterminals des Verstärkers zu verursachen.

Wird in den Verstärker ein starkes Signal eingespeist, während seine Schaltung kurzgeschlossen ist, dann kann durch den Ausgangsschaltkreis eine hohe Stromstärke fließen und eine Fehlfunktion bewirken.

## Kurz nach dem Einschalten wird kein Ton abgegeben

Dieser Verstärker ist mit einer Zeitverzögerungs-Stummschaltung ausgestattet, um den Ausgangsschaltkreis zu trennen. Aus diesem Grund wird kurz nach dem Einschalten des Verstärkers kein Ton erzeugt.

Wird der Lautstärkeregel vor dem Ablauf der Stummschaltung auf einen hohen Pegel eingestellt, dann wird plötzlich ein sehr lauter Ton erzeugt. Beachten Sie bitte deshalb, dass der Lautstärkeregel zuerst auf einen geringen Pegel und erst nach dem Ertönen der Lautsprecher auf die gewünschten Hörlautstärke eingestellt werden sollte.

## Schutzschaltung

Dieser Verstärker ist mit einer Schutzschaltung ausgestattet, welche bei Feststellung einer zu hohen Stromstärke, abnormal hoher Temperatur und Auftreten von Gleichstrom aktiviert wird, um Verstärker und Lautsprecher zu schützen. Wird die Schutzschaltung aktiviert, dann wird der Ausgang zu den Lautsprechern abgeschaltet, und der die Standby Anzeige blinkt, um zu signalisieren, dass sich das Gerät im gemuteten Betriebszustand befindet. Wird die Schutzschaltung häufig aktiviert, auch wenn das Netzkabel aus der Wandsteckdose entfernt wird und wenn das Gerät nach einiger Zeit wieder mit dem Stromnetz verbunden und eingeschaltet wird, dann sollten Sie bitte Ihren Händler konsultieren.

## Reparaturen und Einstellung

Sind Reparaturen oder Einstellungen erforderlich, dann befragen Sie dazu bitte Ihren Händler, bei welchem Sie das Gerät gekauft haben.

## Reinigung

Für die Reinigung verwenden Sie ein Stück weichen Stoffs, um das Gerät abzuwischen, wie zum Beispiel ein Reinigungstuch. Handelt es sich um hartnäckigen Schmutz, dann verwenden Sie für dessen Entfernung eine kleine Menge von neutralem Reinigungsmittel, um diesen abzuwischen und wischen Sie dann mit einem trockenen Tuch nach. Verwenden Sie kein Lösemittel wie Benzin oder Nitroverdünner, weil solche Substanzen oftmals die Geräteoberfläche beschädigen können.

## Sicherheitsvorkehrungen

# Vorsicht

---

Dieses Gerät ist schwer. Seien Sie deshalb bitte beim Auspacken, Transportieren und der Installation vorsichtig.

Falls Sie diese Arbeiten selbst ausführen, dann könnten Sie sich bei Unvorsichtigkeit verletzen.

## Eigenschaften dieses Geräts

---

### **LECUA – LUXMAN Electronically Controlled Ultimate Attenuator**

Der Verstärker ist mit LECUA ausgestattet, einem elektronischen gesteuerten Lautstärkeregler, welcher eine Kombination eines Verstärkerschaltkreises mit einer Widerstandskette darstellt.

Dadurch ist eine sensible Einstellung der Lautstärke von -87 dB bis zu 0 dB ohne Verschlechterung der Tonqualität möglich.

### **LIFES – Luxman Integrated Feedback Engine System**

ODNF, LUXMANs originale Feedbackschaltung im Verstärkungsbereich, wurde erneuert, und LIFES, unsere neu entwickelte Feedback-Maschine, ist im Herzen dieses Verstärkers eingebaut und sorgt für noch vollere Klangqualität.

Durch die Verwendung eines Dual FET im Eingangsbereich des Unterverstärkers, welcher die Verzerrungen des Tonsignals erkennt und die Verwendung eines Dual Transistors in der Kaskadenschaltung und in der Stromspiegelschaltung wurde die Tonqualität in der gesamten Verstärkerschaltung verbessert und bietet jetzt eine direkte Tonqualität, welche der eines Verstärkers ohne Feedback gleicht und liefert dabei dank NFB zusätzlich eine hervorragende Hochfrequenzcharakteristik.

### **Parallele Push-Pull Ausgangsstufen**

Parallele Push-Pull Struktur aus bipolaren Transistoren.

Die Nennleistung beträgt 100 W + 100 W an 8 Ω.

### **Diskret aufgebaute Pufferschaltung**

Eine diskret aufgebaute Pufferschaltung, welche der in unserem höher gestuften Modell, dem C-507Z, entspricht, ist in der Ausgangsstufe des Vorverstärkers angebracht, um so die Leistung für die Endstufe zu verbessern.

### **Hoch stabile Stromversorgung**

Es wird eine hoch stabile Stromversorgung verwendet, welche einen großen EI-Kern Leistungstransformator mit hoher Kapazität und 4 speziell gefertigte 10.000 µF Filterkondensatoren enthält und für die Endstufe zur Verfügung steht.

### **Parallele Lautsprecherrelais**

Dieser Verstärker ist mit 2 großen Lautsprecherrelais mit niedrigem Widerstand in parallelen Strukturen ausgestattet, um so die Impedanz der Lautsprecherausgänge zu verringern.

### **Beeline Konstruktion (direkte Verbindung)**

LUXMAN's „Beeline“ Konstruktion ermöglicht es, das Audio-Eingangssignal auf dem optimalen und kürzesten Weg an die Lautsprecherausgänge weiterzuleiten.

### **Wahlschalter IC**

Es wird ein Wahlschalter IC von hoher Tonqualität verwendet, welcher auch im High End Vorverstärker C10X verwendet wird, um die Signaltrennung und die Übersprechfestigkeit zu verbessern.

### **Schottky Barriere Diode**

Hierbei handelt es sich um eine Anwendung von Schottky Barriere Dioden, welche von KYOCERA Corporation erzeugt werden und geringere Schaltgeräusche und eine höhere Umwandlungseffizienz in die Gleichspannung für die Gleichrichterschaltung des Netzteils bietet.

## Originale LUXMAN OFC Verdrahtung

Wir verwenden für die interne Verdrahtung unsere originale OFC Verdrahtung (OFC = sauerstofffreies Kupfer), um dank der spiralförmig gewickelten Abschirmung und der nicht beschichteten Bauweise der Adern eine gleichmäßige und saubere Signalübertragung zu gewährleisten.

## Runde Leiterplatte

Nach sorgfältiger Berücksichtigung des Flusses des empfindlichen Audiosignals wurde eine nicht eckige (runde) Leiterplatte verwendet, um so eine gleichmäßige elektrische Signalübertragung zu gewährleisten.

## Phono Verstärker

Dieser Verstärker ist mit einem mit MM/MC kompatiblen Phono Vorverstärker ausgestattet, um eine hochwertige Wiedergabe von analogen Aufnahmen ohne die zusätzliche Verwendung eines eigenen Phono Vorverstärkers zu ermöglichen. Ein Subsonic Filter ist ebenfalls vorhanden.

## Auftrennfunktion

Dieser Vollverstärker ist mit einem eigenen „SEPARATE“ Schalter zur Auftrennung des Vorverstärkers und der Endstufe ausgestattet, welcher es ermöglicht, durch die Zufügung einer zusätzlichen Endstufe eine Bi-Amping Verwendung der Lautsprecher zu nutzen oder in ein AV-System eingebunden zu werden.

## Schleifenlose Gehäusekonstruktion

Dieses Gerät besteht aus dem eigenständig konstruierten schleifenlosen Chassis, um einen erhöhte Erdungswiderstand, welcher durch Gehäuseströme verursacht wird, zu vermeiden.

## Cinch-Terminal mit 18 mm Achsabstand

Wir verwenden Cinch Eingangsterminals mit 18 mm Achsabstand, um die Verwendung hochwertiger Verbindungskabel mit großen Steckern zu ermöglichen.

## Groß dimensionierte Lautsprecherterminals

Die Lautsprecherterminals (System A und B) mit Inline-Layout mit gleicher Charakteristik für linken und rechten Kanal, bieten die Anschlussmöglichkeit für die einfache Verwendung von Gabel- und Bananensteckern auch mit extra dicken Lautsprecherkabeln.

## Kopfhörerausgangsterminals

Ermöglichen Ihnen Musikgenuss mit Kopfhörern.

Zusätzlich zum 6,3 mm Stereoklinkenausgang steht ein 4,4 mm Anschluss mit zusätzlicher Massentrennung zur Verfügung.

## Zeigerinstrument

Diese mit LED Beleuchtung ausgestattete Zeigerinstrumente sorgen für eine ansprechende Erscheinung im Hörraum. Die weiße Beleuchtung gewährleistet eine hervorragende Sichtbarkeit.

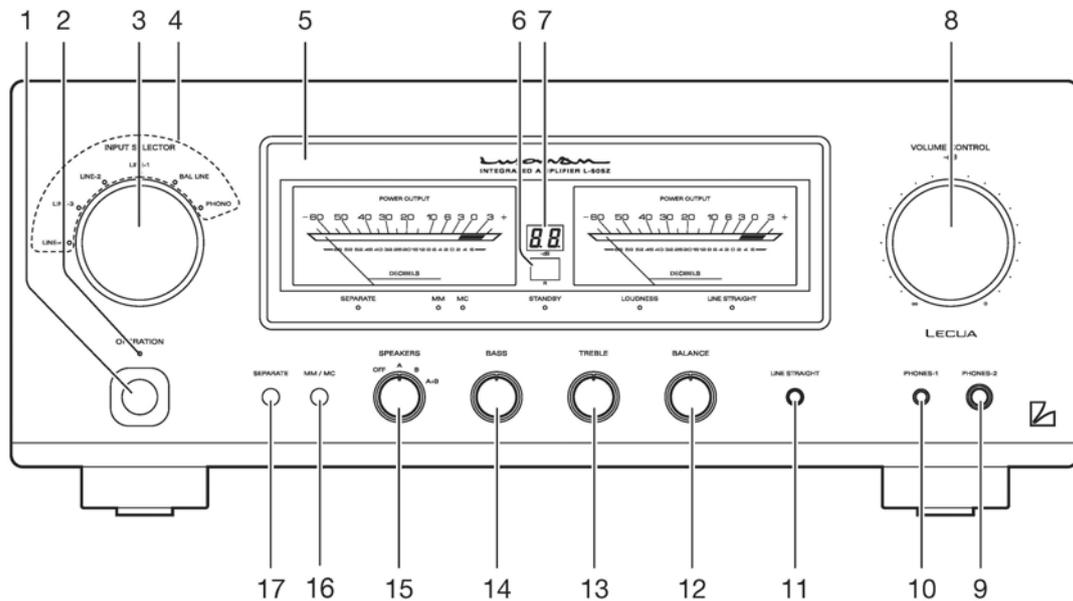
\* In der Mitte zwischen den beiden Zeigerinstrumenten steht ein digitale, abschaltbare Anzeige der Lautstärke zur Verfügung.

## Fernbedienung aus Aluminium

Die hochwertige Fernbedienung mit Aluminiumgehäuse kann auch geeignete CD/SACD Spieler steuern.

## Bezeichnungen und Funktionen - Vorderseite

### Vorderseite



#### 1. Betriebsschalter (OPERATION)

Dieser Schalter schaltet das Gerät ein und aus. Werden Anschlüsse durchgeführt, dann überzeugen Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

#### 2. Betriebsanzeige (OPERATION)

Blinkt während der Aufwärmphase im Stummschaltungsmodus (Muting), wenn der Betriebsschalter eingeschaltet wird und leuchtet kontinuierlich, wenn anschließend der Betriebszustand aktiviert wird. Die Anzeige blinkt auch, wenn das Gerät sich im Mutingmodus befindet oder wenn die Lautstärke mit Hilfe der Fernbedienung eingestellt wird.

#### 3. Eingangswahlschalter (INPUT SELECTOR)

Wählt ein Eingangsgerät unter Geräten wie einem CD-Spieler, einem SACD-Spieler, einem D/A Wandler oder einem Tuner, welche jeweils an einem Eingang angeschlossen sind.

Der Eingangswähler verfügt über 6 Positionen, welche aus den folgenden bestehen: LINE-4, LINE-3, LINE-2, LINE-1, BAL LINE und PHONO von links nach rechts, welche jeweils einem Eingangsterminal an der Rückseite entsprechen. Stellen Sie den Drehknopf auf den gewünschten Eingang.

#### 4. LED Anzeige zum Eingangswahlschalter

Zeigt den mit dem Eingangswahlschalter oder an der Fernbedienung gewählten Eingang an.

#### 5. Anzeigefenster

Zeigt den Betriebszustand des Verstärkers an. Die Anzeige besteht aus 6 Anzeigeelementen und 2 Leistungsanzeigen.

#### 6. Empfänger für die Fernbedienung (REMOTE)

Empfängt die Signale der mitgelieferten Fernbedienung.

## 7. Lautstärkeanzeige

Zeigt die eingestellte Lautstärkedämpfung in – dB an.

## 8. Lautstärkeregler (VOLUME CONTROL)

Verstellt die Lautstärke. Wird dieser Regler gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag gedreht, dann wird kein Ton erzeugt. Die Lautstärke wird stetig höher, wenn dieser Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn gedreht wird, wie folgt: Mute -> -87 dB -> -86 dB -> ..... -> 0 dB in Schritten von 1 dB.

## 9. Kopfhörerbuchse (PHONES-2)

Stecken Sie den 6,3 mm Kopfhörerstecker in diese Ausgangsbuchse, wenn Sie Stereo Kopfhörer verwenden. Auch wenn hier ein Kopfhörer angeschlossen ist, wird das Signal zu den Lautsprecher- ausgängen nicht unterbrochen. Stellen Sie deshalb den Lautsprecherwähler auf AUS (OFF), wenn sie nur mit den Kopfhörern hören wollen.

## 10. Kopfhörerbuchse (PHONES-1)

Diese Ausgangsbuchse dient der Verwendung mit einem 4.4 mm Stereo Kopfhörerstecker.

Auch wenn hier ein Kopfhörer angeschlossen ist, wird das Signal zu den Lautsprecherausgängen nicht unterbrochen.

Die PHONES-1 (4,4 mm Durchmesser) Kopfhörerbuchse ist ein Modell mit einer Massentrennung für die Verwendung mit einem unsymmetrischen Verstärker.

Der Anschluss eines kompatiblen Hopfhörers erlaubt Ihnen ein genussvolles Hören mit hoher Kanal- trennung dank der unabhängigen Verdrahtung der rechten und linken Signalmasse (-).

## 11. Line Direkt (LINE STRAIGHT)

Verbessert die Reinheit der Tonqualität durch Umgehung von Funktionen (und deren Schaltkreisen) wie Balance und Klangreglern.

- **Off** (Line Straight Anzeige ausgeschaltet): Line Straight ausgeschaltet / Bypass ausgeschaltet.
- **On** (Line Straight Anzeige eingeschaltet): Line Straight eingeschaltet / Bypass eingeschaltet.

Dieser Schalter wechselt zwischen Line Straight On und Off.

Ist LINE STRAIGHT aktiviert, dann leuchtet die zugehörige Anzeige.

**Befindet sich der LINE STRAIGHT Schalter in der ON Position, dann können Balance, Klangregler und Loudness nicht geschaltet werden.**

## 12. Balance Einstellung (BALANCE)

Dieser Regler erlaubt es dem Hörer, die relativen Lautstärkepegel des linken und rechten Kanals einzustellen.

Drehen des Reglers gegen den Uhrzeigersinn bewirkt eine Erhöhung der Lautstärke des linken Kanals, und Drehen des Knopfes im Uhrzeigersinn bewirkt eine Erhöhung der Lautstärke des rechten Kanals.

Dieser Knopf sollte sich unter normalen Umständen in der mittleren Position befinden und nur dann verstellt werden, wenn eine Einstellung erforderlich ist.

Befindet sich der Line Straight Schalter in der Position On, dann ist die Balance Einstellung außer Funktion.

## 13. Tonregler für Höhen – TONE CONTROL (TREBLE)

Steuert die Frequenzcharakteristik im Bereich der hohen Frequenzen.

Befindet sich dieser Schalter in der mittleren Position, dann erhält man einen ebenen Frequenzver- lauf. Drehen des Knopfs im Uhrzeigersinn bewirkt eine Anhebung des Bereichs hoher Frequenzen, Drehen des Knopfes gegen den Uhrzeigersinn eine Abschwächung des Bereichs hoher Frequenzen.

Befindet sich der Line Straight Schalter in der Position On, dann ist dieser Schalter außer Funktion

## 14. Tonregler für Bässe – TONE CONTROL (BASS)

Steuert die Frequenzcharakteristik im Bereich der tiefen Frequenzen.

Befindet sich dieser Schalter in der mittleren Position, dann erhält man einen ebenen Frequenzverlauf. Drehen des Knopfs im Uhrzeigersinn bewirkt eine Anhebung des Bereichs tiefer Frequenzen, Drehen des Knopfes gegen den Uhrzeigersinn eine Abschwächung des Bereichs tiefer Frequenzen.

Befindet sich der Line Straight Schalter in der Position On, dann ist dieser Schalter außer Funktion

## 15. Lautsprecherwähler (SPEAKERS)

Wählt eines der zwei angeschlossenen Lautsprechersysteme, A oder B, an der Rückseite.

- **Off:** Aktiviert nur den Kopfhörerausgang. An den Lautsprechern wird kein Ton erzeugt.
- **A:** Mittlere Position - Wählt das Lautsprecherterminal A.
- **B:** Wählt das Lautsprecherterminal B
- **A+B:** Aktiviert gleichzeitig die Lautsprecherterminals A und B. Werden beide Lautsprecherterminals gleichzeitig verwendet, dann wählen Sie bitte Lautsprecher mit einer Impedanz von 8  $\Omega$  oder höher, weil dann beide Ausgangsterminals parallel geschaltet sind.

## 16. Tonabnehmer - Wahlschalter (CARTRIDGE)

Wechselt den Verstärkungsfaktor des Entzerrervorverstärkers (das ist ein für die Wiedergabe einer analogen Schallplatte erforderlicher Verstärkerschaltkreis).

Mit jedem Drücken dieser Taste wird zwischen MM und MC umgeschaltet.

- **MC:** Wählt einen Tonabnehmer des Typs MC (Moving Coil) mit geringer Ausgangsspannung. Wird während der Verwendung eines Tonabnehmers des Typs „MM“ „MC“ gewählt, dann denken Sie daran, dass Sie dann eine höhere Lautstärke und einen unausgeglichene Ton ohne hohe Frequenzen erhalten, was auf die unterschiedliche Impedanz zurückzuführen ist.
- **MM:** Wählt einen Tonabnehmer des Typs MM (Moving Magnet) mit hoher Ausgangsspannung.

## 17. Auftrennschalter (SEPARATE)

Trennt den Vorverstärker und die Endstufe auf.

- **Off** (Auftrennanzeige ausgeschaltet): Das Gerät wird als normaler Vollverstärker verwendet.
- **On** (Auftrennanzeige eingeschaltet): Eingehende Signale eines externen Vorverstärkers (Steuer-Vorverstärker) vom MAIN IN Terminal an der Rückseite werden an die eingebaute Endstufe weitergeleitet.
- Dieser Schalter wechselt zwischen ON und OFF.

Die Auftrennanzeige leuchtet, wenn sich der Auftrennschalter in der Position ON befindet.

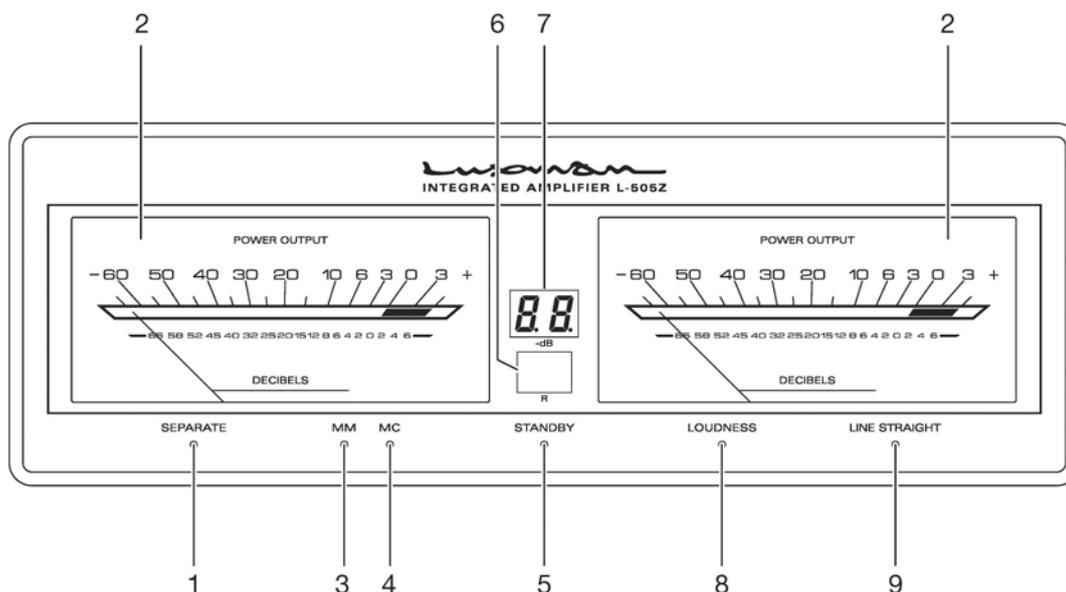
**Befindet sich der Auftrennschalter in der Position ON, dann kann mit dem Lautstärkeregler dieses Geräts die Lautstärke der an diesem Gerät angeschlossenen Lautsprecher nicht eingestellt werden. Die Lautstärkeeinstellung sollte dann beim eingespeisten Gerät wie zum Beispiel dem Vorverstärker (Steuer-Vorverstärker) erfolgen, welcher am MAIN IN Terminal angeschlossen ist, erfolgen.**

**Wird ein direkter Ausgang wie jener eines CD-Spielers oder eines anderen Geräts, an welchem die Lautstärke nicht eingestellt werden kann, am MAIN IN Terminal dieses Vollverstärkers angeschlossen, dann läuft dieser Eingang immer mit der Maximallautstärke, was möglicherweise eine Beschädigung der Lautsprecher zur Folge haben kann.**

**Achten Sie bei solchen Eingangsgeräten darauf, dass Sie einen Vorverstärker oder einen Steuer-Vorverstärker oder ein ähnliches Gerät mit der Funktion einer Lautstärkeeinstellung zwischenschalten. Versuchen Sie es erst mit einer abgesenkten Lautstärke an den Lautsprechern zu hören und stellen Sie erst später Ihre gewünschte Lautstärke ein. Versichern Sie sich, dass während des Einstellens oder Verkabelns dieses Gerät ausgeschaltet ist.**

## Bezeichnungen und Funktionen - Anzeigefenster

### Anzeigefenster



#### 1. Auftrenn Anzeige (SEPARATE)

Leuchtet, wenn der Auftrennschalter sich in der Position On befindet.

#### 2. Leistungsanzeige

Das linke Instrument zeigt die Ausgangsleistung des linken Kanals, das rechte Instrument die Ausgangsleistung des rechten Kanals. Die Instrumente zeigen den Pegel in Dezibel an.

Die Instrumente sind beleuchtet, wenn der Verstärker eingeschaltet ist.

#### 3. MM Tonabnehmer Anzeige (MM)

Leuchtet, wenn der Tonabnehmerschalter auf MM gestellt ist.

#### 4. MC Tonabnehmer Anzeige (MC)

Leuchtet, wenn der Tonabnehmerschalter auf MC gestellt ist.

#### 5. Standby Anzeige (STAND BY)

Leuchtet, wenn der Netzstecker an eine Wandsteckdose angeschlossen ist und sich der Betriebschalter in der ausgeschalteten Position befindet.

Diese Anzeige schaltet sich aus, wenn der Netzstecker gezogen wird oder der Betriebsschalter sich in der eingeschalteten Position befindet.

Diese Anzeige blinkt, wenn die Schutzschaltung aktiviert ist.

#### 6. Sensor für die Fernbedienung (R)

Empfängt Signale von der mitgelieferten Fernbedienung.

## 7. Lautstärke Anzeige

Zeigt den Wert der Lautstärkedämpfung in – dB an.

## 8. Loudness Anzeige (LOUDNESS)

Leuchtet, wenn der Loudness Schalter aktiviert ist.

Die Loudnessfunktion kann nur mit der mitgelieferten Fernbedienung (FA-17A) ein- und ausgeschaltet werden.

## 9. Line Direkt Anzeige (LINE STRAIGHT)

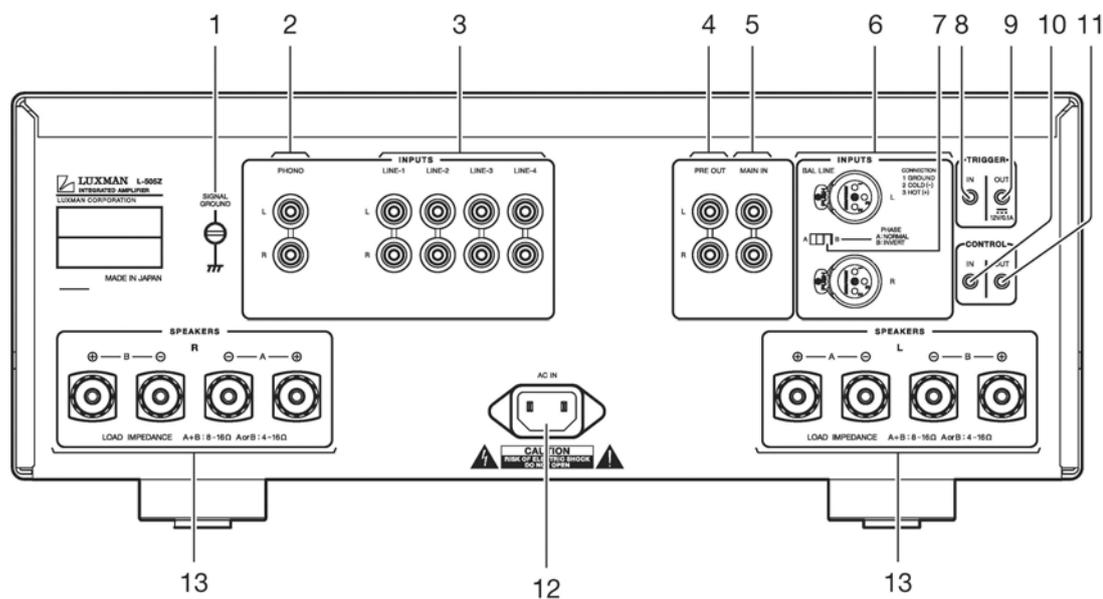
Befindet sich der Line Straight Schalter in der Position ON, dann kann die Loudnessfunktion nicht an der mitgelieferten Fernbedienung eingestellt werden.

Wird eine dieser Tasten gedrückt, dann blinkt der Line Straight Anzeige für drei Sekunden, um anzuzeigen, dass diese Funktionen nicht verwendet werden können.

Stellen Sie Loudness ein, nachdem der Line Straight Schalter wieder in die Position Off gebracht worden ist.

## Bezeichnungen und Funktionen - Rückseite

### Rückseite



#### 1. Erdungsanschluss - Signalmasse (Ground Terminal) (SIGNAL GROUND)

Dies ist ein Erdungsterminal für Geräte wie einen Analog Plattenspieler, welche mit diesem Gerät verbunden werden sollen. Dieser Anschluss wird dafür verwendet, um eventuell beim Anschluss anderer Geräte entstehende Geräusche zu verringern. Es dient nicht der Sicherheit.

#### 2. Phono Eingangsterminal (PHONO)

Ist ein Eingangsterminal zum Anschluss eines analogen Plattenspielers.

**Schließen Sie keinen CD-Spieler oder andere Geräte hier an, welche einen hohen Ausgangspegel aufweisen.**

**Normale Wiedergabe kann aufgrund von Störgeräuschen infolge von Übersteuerung dann nicht erfolgen.**

#### 3. Line-1, LINE-2, LINE-3 und LINE-4 Eingangsterminals (unsymmetrisch) (LINE-1, LINE-2, LINE-3 und LINE-4)

Werden für hochpegelige Eingänge von einem CD-Spieler, einem SACD-Spieler, einem D/A Wandler, einem Tuner, einem DVD-Spieler, einem Fernsehgerät und anderen solchen Geräten verwendet. Die Eingangsempfindlichkeit beträgt 180 mV, und die Eingangsimpedanz liegt bei 47 kΩ. Diese Eingangsterminals bieten alle die gleichen Funktionen.

#### 4. Vorverstärker Ausgangsterminal (PRE OUT)

Dieser Anschluss wird dazu verwendet, um das Ausgangssignal des Vorverstärkers zur Verfügung zu stellen. In Kombination mit einem externen zweiten Endverstärker kann eine Bi-Amping Verbindung hergestellt werden, weil diese Terminals stets ein Ausgangssignal liefern, unabhängig von der Stellung des Auftrennschalters.

**Setzen Sie keine Kurzschlussbuchsen in den PRE OUT Anschluss ein.**

**Es wird dann kein Ton erzeugt.**

## 5. Endverstärkereingangsterminal (MAIN IN)

Dieses bietet einen Eingang in den Endstufenteil dieses Vollverstärkers, wenn Vorverstärker und Endstufe durch Stellen des Auftrennschalters auf ON aufgetrennt werden.

## 6. Symmetrisches Eingangsterminal (INPUTS BAL LINE)

Hierbei handelt es sich um Eingangsterminals auf LINE Pegel für den Anschluss mittels eines XLR Steckers.

## 7. Phasenumschalter (PHASE)

Ändern Sie die Phasenlage, wenn das symmetrische Eingangsterminal verwendet wird. Die Phase sollte der Phase des Eingangsgeräts entsprechen.

A: NORMAL Position:

- ① GROUND (Erdung)
- ② COLD (Kalt, -)
- ③ HOT (Heiß, +)

B: INVERTIERTE Position:

- ① GROUND (Erdung)
- ② HOT (Heiß, +)
- ③ COLD (Kalt, -)

## 8. Trigger Eingangsterminal (TRIGGER IN)

Wenn dieser Triggereingang mit einem Triggerausgang eines anderen Geräts verbunden wird, dann kann dieses Gerät gemeinsam mit dem angeschlossenen Gerät eingeschaltet oder in den Standby Modus versetzt werden.

## 9. Trigger Ausgangsterminal (TRIGGER OUT)

Wenn der Triggerausgang dieses Geräts mit dem Triggereingang eines anderen Geräts verbunden ist, dann kann dieses andere Gerät gemeinsam mit diesem Gerät eingeschaltet oder in den Standby Modus versetzt werden.

## 10. Steuereingangsterminal (CONTROL IN)

Verbindet ein LUXMAN Gerät mit einem Steuerungsausgangsterminal unter Verwendung eines im Handel erhältlichen 3,5 mm Monokabels mit Miniklinkensteckern. Diese Verbindung erlaubt es der Infrarot-Empfängerschaltung des angeschlossenen Geräts, Signale von der mit diesem Gerät ausgelieferten Fernbedienung zu empfangen, und die Fernbedienung kann damit auch dieses weitere Gerät steuern.

Der Infrarot-Empfänger dieses Geräts funktioniert dann nicht.

## 11. Steuerungsausgangsterminal (CONTROL OUT)

Verbindet ein LUXMAN Gerät mit einem Steuerungseingangsterminal unter Verwendung eines im Handel erhältlichen 3,5 mm Monokabels mit Miniklinkensteckern. Diese Verbindung erlaubt dem Infrarot-Empfänger dieses Geräts, Signale von der Fernbedienung des angeschlossenen Geräts zu empfangen und die Fernbedienung somit für dieses Gerät ebenfalls zu verwenden.

Der Infrarot-Empfänger des angeschlossenen Geräts funktioniert dann nicht.

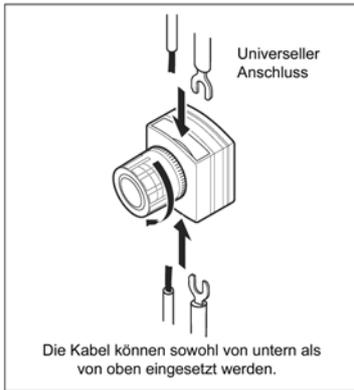
## 12. Netzeingang (AC IN)

Hier wird das Netzkabel angeschlossen. Die Elektrizität sollte von einer Wandsteckdose kommen.

## 13. Lautsprecherterminals (SPEAKERS)

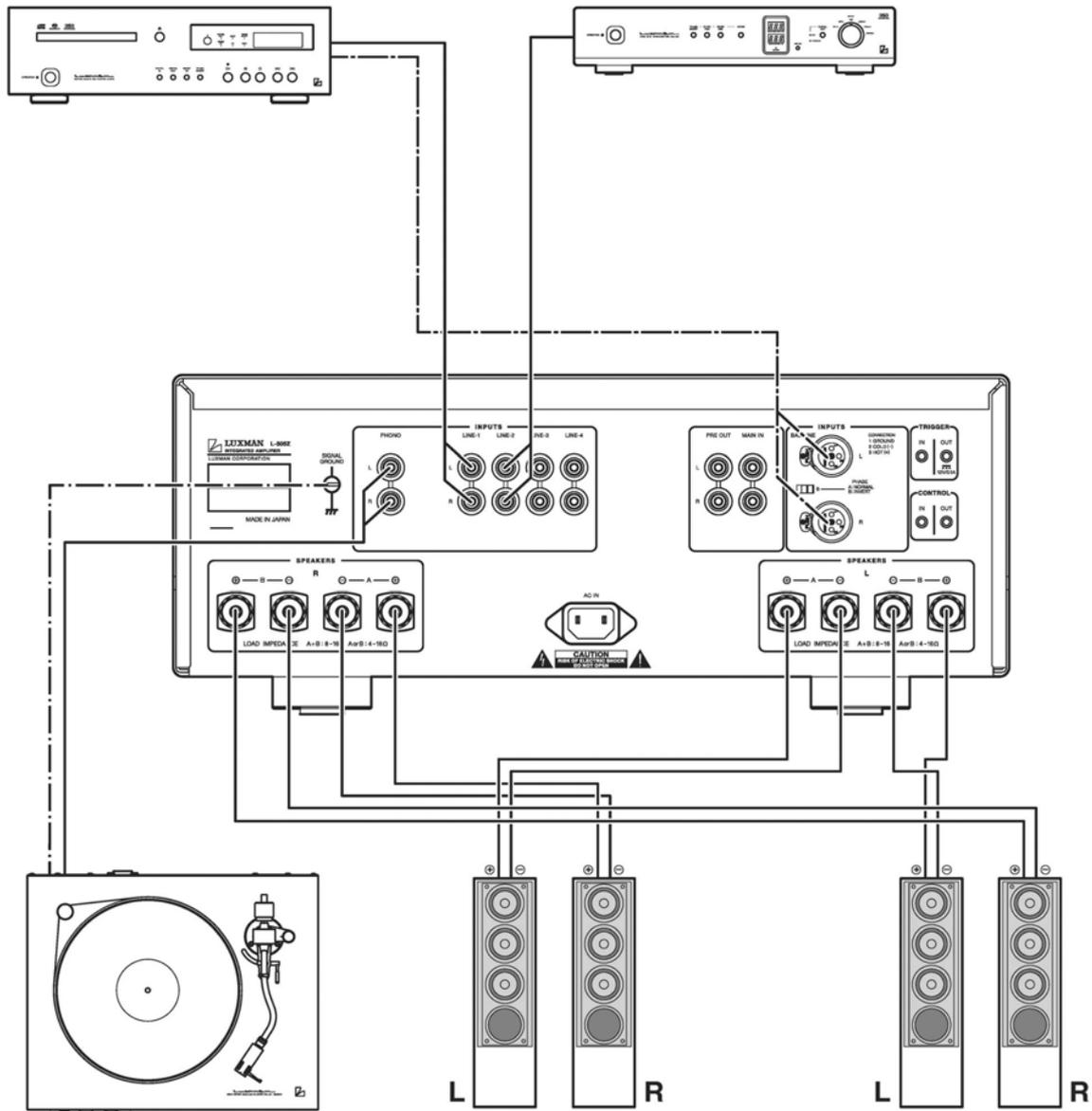
Sie dienen dem Anschluss eines Lautsprechersystems.

Das rechte Lautsprecherterminal soll mit der rechten Seite, das linke Lautsprecherterminal mit der linken Seite verbunden werden, wobei auf die richtige Polarität geachtet werden muss.



- Achten Sie darauf, dass die Litzen des Lautsprecherkabels nicht mit den Litzen anderer Lautsprecherkabel oder von Metallteilen dieses Geräts in Kontakt kommen. Wird darauf nicht geachtet, dann kann dies Fehlfunktionen des Geräts oder der Lautsprecher zur Folge haben.
- Wird das Gerät eingeschaltet, dann berühren Sie bitte keine Metallteile der Anschlüsse oder die Litzen der Kabel. Wird dies nicht beachtet, dann kann es zu einem Stromschlag kommen.

# Anschlüsse



## Vor dem Anschluss

Vor dem Anschluss anderer Geräte stecken Sie das Netzkabel in die Buchse an der Rückseite des Geräts.

**Während des Anschließens schalten Sie bitte die Stromversorgung dieses Geräts aus und auch die Stromversorgungen der anzuschließenden Geräte, um unvorhersehbare Unfälle, welche durch Lärm verursacht sein könnten, zu vermeiden.**

## Der Anschluss an das Stromnetz

Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel, um den Netzstecker in eine Wandsteckdose im Hörraum einzustecken.

## Der Anschluss eines CD-Spielers, SACD-Spielers, D/A Wandlers, Tuners oder anderer Geräte

Verbinden Sie die Ausgangsterminals eines CD-Spielers, SACD-Spielers, D/A Wandlers, Tuners oder eines anderen derartigen Eingangsgeräts mit den LINE-1 Eingangsterminals dieses Vollverstärkers mit Hilfe von 2 (Rechts und Links) Cinchkabeln oder Symmetrischen Kabeln.

Für die LINE-2, LINE-3 und LINE-4 Eingangsterminals gehen Sie bei der Herstellung einer Verbindung zu einem Quellengerät auf die gleiche Weise vor wie für LINE-1 beschrieben.

## Der Anschluss der Lautsprecher

Verbinden Sie den Lautsprecher des linken Kanals mit dem LEFT SPEAKER Terminal dieses Verstärkers und den Lautsprecher des rechten Kanals mit dem RIGHT SPEAKER Terminal dieses Verstärkers.

Verbinden Sie das ⊕ Terminal des Lautsprechersystems mit dem ⊕ (roten) Lautsprecherterminal dieses Verstärkers, und das ⊖ Terminal des Lautsprechersystems mit dem ⊖ (schwarzen) Lautsprecherterminal dieses Verstärkers.

Werden ⊕ und ⊖ Terminals sowohl an den rechten oder dem linken Lautsprechersystem verkehrt angeschlossen, dann werden die akustischen Phasen des wiedergegebenen Tons sowohl des rechten als auch des linken Lautsprechers ebenso umgekehrt. Beachten Sie in diesem Fall, dass die Lautstärke im unteren Frequenzbereich verringert ist und sich die akustische Stabilität verschlechtert und somit bei normaler Stereowiedergabe versagt.

## Die Verbindung zwischen dem Trigger-Eingangsterminal und anderen Geräten

Verwenden Sie ein handelsübliches Monokabel mit 3,5 mm Miniklinkensteckern, um ein Gerät mit einem Triggerausgang anzuschließen. Diese Verbindung ermöglicht es, dieses Gerät gemeinsam mit dem angeschlossenen Gerät einzuschalten bzw. in den Standby Modus zu versetzen.

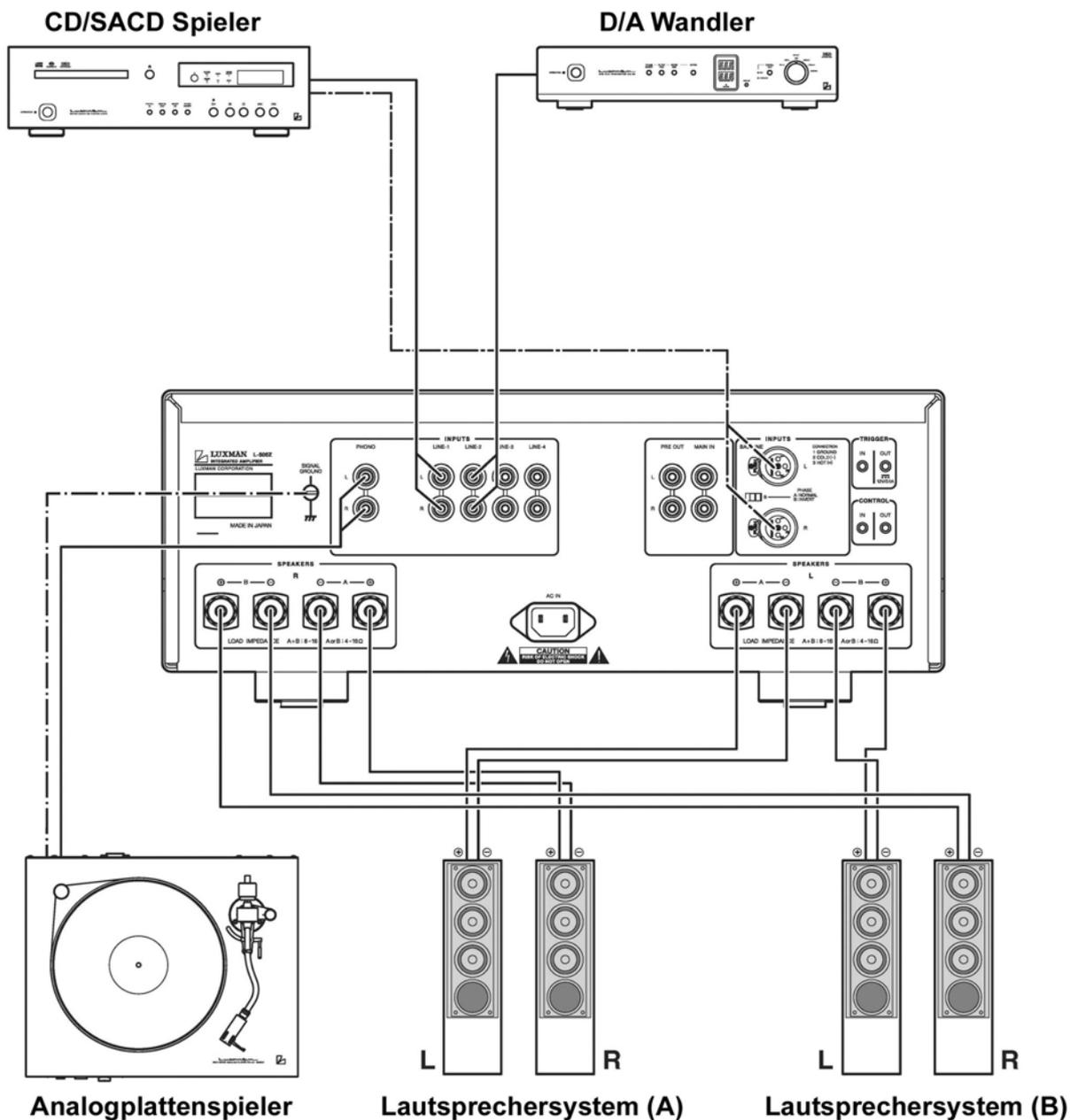
**Wird eine Verbindung mit einem Produkt von einem anderen Hersteller als LUXMAN hergestellt, dann vergewissern Sie sich, dass die Triggerausgangsspannung 12 V beträgt. Die Triggereingangsspannung dieses Geräts sollte 12 V betragen, die Stromaufnahme beträgt 13 mA.**

## Die Verbindung zwischen dem Trigger-Ausgangsterminal und anderen Geräten

Verwenden Sie ein handelsübliches Monokabel mit 3,5 mm Miniklinkensteckern, um ein Gerät mit einem Triggereingang anzuschließen. Diese Verbindung ermöglicht es, das angeschlossene Gerät gemeinsam mit dem angeschlossenen Gerät einzuschalten bzw. in den Standby Modus zu versetzen.

**Die von diesem Gerät maximal gelieferte Ausgangsspannung beträgt 12 V, die Stromstärke 100mA. Beachten Sie, dass es zu einer Fehlfunktion kommen kann, wenn ein Gerät mit einer höheren Last als dieser genannten an dieses Gerät angeschlossen wird, oder es auch zu einem Kurzschluss kommen kann.**

# Anschlüsse



## Der Anschluss eines Plattenspielers

Die Verbindung zwischen den Ausgangsterminals eines analogen Plattenspielers und den PHONO Terminals dieses Verstärkers erfolgt mittels zweier (Rechts und Links) Cinchkabel.

Für manche Typen von Plattenspielern sollte auch das Erdungskabel des Antriebsmotors oder des Tonarms mit dem Erdungsterminal des Verstärkers verbunden werden.

Der Phono-Vorverstärker dieses Verstärkers unterstützt Tonabnehmer der Arten MM oder MC. Wird ein MC Tonabnehmer mit geringer Ausgangsspannung verwendet, dann stellen Sie den Tonabnehmerwahlschalter an der Gerätevorderseite in die MC Position.

**Der Ausgang eines Plattenspielers, welcher mit einem Phono-Vorverstärker ausgestattet ist oder der Ausgang von einem externen Phono-Vorverstärker sollte an die LINE Eingangsterminals des Verstärkers angeschlossen werden.**

## Die Verbindung von PRE OUT / MAIN IN

Es kann entweder der Vorverstärker oder der Endstufenteil separat verwendet werden.

Werden der Vorverstärker oder der Endstufenteil separat verwendet, dann stellen Sie den Auftrennschalter an der Vorderseite auf ON.

Wird nur der Vorverstärker verwendet, dann verbinden Sie das PRE OUT Terminal dieses Verstärkers mit dem Eingangsterminal eines anderen Endverstärkers, und wenn nur der Endstufenteil verwendet wird, dann verbinden Sie das MAIN IN Terminal dieses Verstärkers mit dem Ausgangsterminal eines anderen Vorverstärkers.

**Wird dieser Verstärker ohne die Auftrennung in Vor- und Endverstärker verwendet, dann stellen Sie den Auftrennschalter auf OFF, oder es wird kein Ton erzeugt.**

**Setzen Sie keine Kurzschlussstecker in die PRE OUT Buchsen, da dann kein Ton erzeugt wird.**

## Betrieb

---

### Vor der Inbetriebnahme

1. Überzeugen Sie sich davon, dass die Verbindungen korrekt ausgeführt sind – es kann keine normale Wiedergabe erfolgen, wenn R, L,  $\oplus$  oder  $\ominus$  falsch angeschlossen sind.
2. Stellen Sie den Lautstärkereglers vorausschauend in die Minimalposition, wenn der Strom ein- oder ausgeschaltet wird oder mit dem Eingangswahlschalter die Quelle geschaltet wird.

### Wiedergabe

1. Drücken Sie den Betriebsschalter, um den Verstärker einzuschalten, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass sich der Lautstärkereglers in der Minimalposition befindet.
2. Wählen Sie mit dem Eingangswahlschalter eine wiederzugebende Signalquelle aus.
3. Stellen Sie mit dem Lautstärkereglers den Schallpegel ein.
4. Betätigen Sie den Line Straight Schalter, Balancereglers und Klangregler entsprechend der wiedergegebenen Signalquelle und persönlichem Geschmack.

### Die Verwendung des Line Straight Schalters

Der Line Straight Schalter wird dazu verwendet, um den Ton mit dem kürzestmöglichen Signalweg wiederzugeben, um dadurch die Reinheit der mit dem Eingangswahlschalter gewählten Quelle zu verbessern. Befindet sich dieser Schalter in der Position ON, dann werden Balancereglers, Klangregler, und Loudnessfunktion umgangen (aus dem Signalweg genommen).

### Die Verwendung des Balancereglers

Der Balancereglers stellt die Balance der Lautstärke zwischen dem rechten und dem linken Kanal ein. Ist eine Balanceeinstellung nicht notwendig, dann bleibt der Balancereglers in der Mittelposition.

**Befindet sich der Line Straight Schalter in der Position ON, dann ist die Balanceregung außer Funktion.**

### Die Verwendung der Klangregler

Dieser Verstärker verfügt über eine Klangregelfunktion für die Bereiche der niedrigen und hohen Frequenzen.

Der Bassregler arbeitet im Bereich von 300 Hz. und darunter. Der Klangregler weist in der Mittelposition einen ebenen Frequenzverlauf auf. Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn bewirkt eine Pegelanhebung des Bereichs der tiefen Frequenzen, und Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn bewirkt eine Pegelabsenkung des Bereichs der tiefen Frequenzen.

Der Höhenregler arbeitet im Bereich von 3 kHz. und darüber. Der Klangregler weist in der Mittelposition einen ebenen Frequenzverlauf auf. Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn bewirkt eine Pegelanhebung des Bereichs der hohen Frequenzen, und Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn bewirkt eine Pegelabsenkung des Bereichs der hohen Frequenzen.

Sowohl für den niedrigen als auch für den hohen Frequenzbereich werden rechter und linker Kanal gemeinsam verstellt.

**Befindet sich der Line Straight Schalter in der Position ON, dann ist die Klangregelung außer Funktion**

## Speicher

Dieses Gerät speichert nach dem Ausschalten die folgenden Daten:

Bezeichnung	Eingestellter Wert
INPUT	Gewählte Quelle
METER	On / Off
LAUTSTÄRKEANZEIGE	On / Off
LOUDNESS	On / Off
LINE STRAIGHT	On / Off
SEPARATE	On / Off
MM/MC	MM / MC

## Löschen des Speichers

Die folgende Vorgangsweise stellt alle Werte auf die bei der Auslieferung voreingestellten Werte zurück:

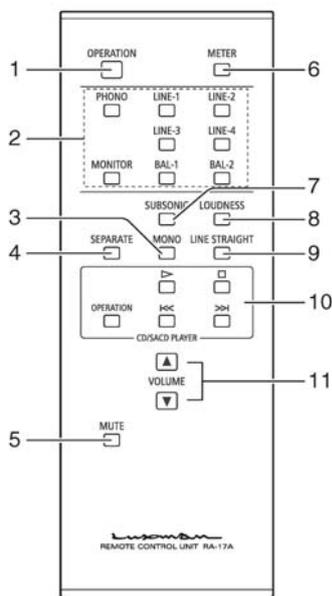
1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Halten Sie den Netzschalter für 5 Sekunden oder mehr gedrückt, und drücken Sie die LINE STRAIGHT Taste am Gerät einmal, während Sie den Netzschalter gedrückt halten, und der Betriebszustand wechselt von ON zu OFF..

Die bei Auslieferung voreingestellten Werte sind die folgenden:

Bezeichnung	Eingestellter Wert
INPUT	LINE-1
METER	On
LAUTSTÄRKEANZEIGE	On
LOUDNESS	Off
LINE STRAIGHT	Off
SEPARATE	Off
MM/MC	MM

# Die Verwendung der Fernbedienung

## Fernbedienung (RA-17A)



### 1. Betriebsschalter (OPERATION)

Schaltet das Gerät ein und aus. Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Verkabelung oder während der Erstellung des Anschlusses ausgeschaltet ist.

### 2. Eingangswahlschalter (LINE-1, LINE-2, LINE-3, LINE-4, BAL-1, BAL-2, PHONO, MONITOR)

Wählt ein Eingangsterminal von den unsymmetrischen (LINE-1, LINE-2, LINE-3, LINE-4, PHONO) oder das symmetrischen Eingangsterminal BAL LINE an der Rückseite.

Der symmetrische Eingang (BAL LINE) kann durch Drücken von entweder BAL-1 oder BAL-2 gewählt werden.

### 3. Mono Taste (MONO)

Dieser Schalter ist bei diesem Gerät außer Funktion.

### 4. Auftrenn Taste (SEPARATE)

Trennt Vorverstärker und Endstufe auf.

**OFF** (Auftrennanzeige ausgeschaltet): Der Verstärker wird als Vollverstärker verwendet.

**ON:** (Auftrennanzeige eingeschaltet): Speist das Signal eines an das MAIN IN Terminal an der Rückseite angeschlossenen externen Vorverstärkers oder Steuergeräts in die Endstufensektion dieses Verstärkers ein.

- Gedrückt Halten dieser Taste für eine Sekunde schaltet die Auftrennfunktion ein und aus. Die Auftrenn Anzeige leuchtet, wenn sich der Auftrennschalter in der Funktion ON befindet.

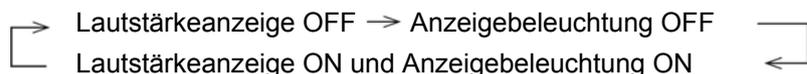
### 5. Mute Taste (MUTE)

Aktiviert die Stummschaltfunktion, lässt die Einschaltanzeige blinken, und es wird kein Ton erzeugt. Abermaliges Drücken dieser Taste schaltet die Stummschaltfunktion wieder aus.

### 6. Anzeige Taste (METER)

Schaltet die Anzeigenbeleuchtung aus. Die Anzeigenbeleuchtung und die Lautstärkeanzeige sind dann ausgeschaltet.

Das Drücken dieser Taste verändert den Anzeigemodus wie folgt:



Wird die Lautstärke verstellt, während die Lautstärkeanzeige ausgeschaltet ist, dann wird die Lautstärkeanzeige für etwa 4 Sekunden eingeschaltet und erlischt dann wieder.

### 7. Subsonic Taste (SUBSONIC)

Dieser Schalter ist bei diesem Gerät außer Funktion.

#### 1. Subsonic Taste (SUBSONIC)

Entfernt extrem tiefe Frequenzen aus dem hörbaren Bereich, um extrem tiefe Störgeräusche zu vermeiden, welche ansonsten den hörbaren Frequenzbereich beeinträchtigen könnten.

Diese Funktion ist besonders wirksam, wenn zum Beispiel eine analoge Schallplatte verwellt ist oder wenn ein Tieftöner infolge tieffrequenter Vibrationen zu rütteln beginnt.

- Diese Taste schaltet den Subsonic Filter ein und aus.
- Die Subsonic Anzeige leuchtet, wenn sich der Schalter in der ON Position befindet.

Ist der LINE STRAIGHT Schalter aktiviert, dann ist der Subsonicschalter außer Funktion.

## 2. Loudness Taste (LOUDNESS)

Diese Funktion korrigiert die Charakteristik des menschlichen Gehörs, welches Schwierigkeiten beim Hören von tiefen und hohen Tönen bei geringen Lautstärken hat.

- Jedes Drücken des Schalters wechselt zwischen Loudness Ein und Loudness Aus.
- Befindet sich der Schalter in der ON Stellung, dann leuchtet die Loudness Anzeige.

Ist der LINE STRAIGHT Schalter aktiviert, dann ist der Loudnessschalter außer Funktion.

## 3. Line Straight Taste (LINE STRAIGHT)

Erhöht die Klangqualität durch Umgehung der Schaltkreise für Balance, Klangregelung und ähnlicher signalverarbeitender Funktionen.

**Off** (Line Straight Anzeige ist deaktiviert): Line Straight Aus / Bypass Aus

**ON** (Line Straight Anzeige leuchtet): Line Straight Ein / Bypass Ein.

- Jedes Drücken dieser Taste schaltet um zwischen eingeschaltetem und ausgeschaltetem Zustand von Line Straight.
- Die Anzeige leuchtet auf, wenn Line Straight eingeschaltet ist.

## 4. Betriebstasten für CD / SACD Spieler (CD/SACD PLAYER)

Diese Tasten werden zur Steuerung des entsprechend unterstützten CD/SACD Spielers verwendet.

Mit Oktober 2021 werden die folgenden 14 Modelle unterstützt: D-10X, D-03X, D-N150, D-380, D-08u, D-06u, D-05u, D-08, D-06, D-05, D-10, D-7, D-600S und D-700S.

## 5. Lautstärke Tasten (VOLUME, ▲, ▼)

Dient dem Einstellen der Lautstärke.

- Drücken von ▲ erhöht die Lautstärke in Schritten von 1 dB.
- Drücken von ▼ verringert die Lautstärke in Schritten von 1 dB.

## 8. Loudness Schalter (LOUDNESS)

Bei der Loudness Funktion handelt es sich um eine psychoakustische Kompensation des Frequenzverlaufs, wenn sich der Lautstärkeregel in der mittleren Position oder darunter befindet.

Diese Korrektur erlaubt es dem Hörer, das menschliche Hörvermögen bei geringen Lautstärken zu ergänzen.

- Dieser Schalter wechselt zwischen Loudnessfunktion ON und OFF.
- Wenn die Line Straight Funktion eingeschaltet ist, dann ist diese Funktion deaktiviert.

## 9. Line Straight Schalter (LINE STRAIGHT)

Verbessert die Reinheit des Tonqualität, indem die Schaltkreise von Balanceeinstellung, Klangreglern usw. umgangen werden.

**OFF** (Line Straight Anzeige ausgeschaltet): Line Straight Off / Bypass Off

**ON** (Line Straight Anzeige eingeschaltet): Line Straight ON / Bypass On

- Dieser Schalter wechselt zwischen Line Straight ON und OFF.

Die Line Straight Anzeige leuchtet, wenn sich der Line Straight Schalter in der Position ON befindet.

## 10. Betriebstasten für CD/SACD Spieler (CD/SACD PLAYER)

Dieser Schalter wird für die Steuerung der für dieses System geeigneten CD/SACD Spieler verwendet.

Die für diese Fernbedienung geeigneten CD/SACD Spieler umfassen mit Stand April 2024 die folgenden 15 Modelle: D-10X, D-07X, D-03X, D-N150, D-380, D-08u, D-06u, D-05u, D-08, D-06, D-05, D-10, D-7, D-600S und D-700S.

**D-08u, D-06u, D-05u, D-08, D-06, D-05, D-10, D-7, D-600S und D-700S.**

## 11. Lautstärke Tasten (VOLUME, ▲, ▼)

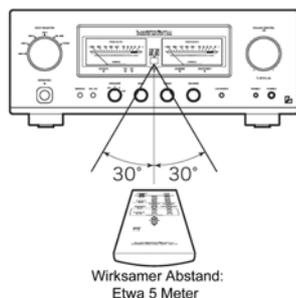
Diese Tasten werden für die Einstellung der Lautstärke verwendet.

Drücken der ▲ Taste erhöht die Lautstärke in Schritten von 1 dB.

Drücken der ▼ Taste verringert die Lautstärke in Schritten von 1 dB.

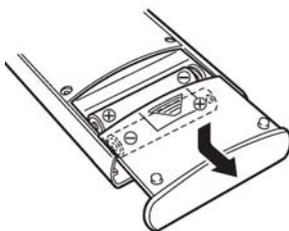
## Fernbedienung

Die Fernbedienung soll innerhalb des angegebenen Winkelbereichs auf den Fernbedienungssensor (Empfänger) an der Vorderseite des Verstärkers ausgerichtet werden, wie in der Abbildung dargestellt.



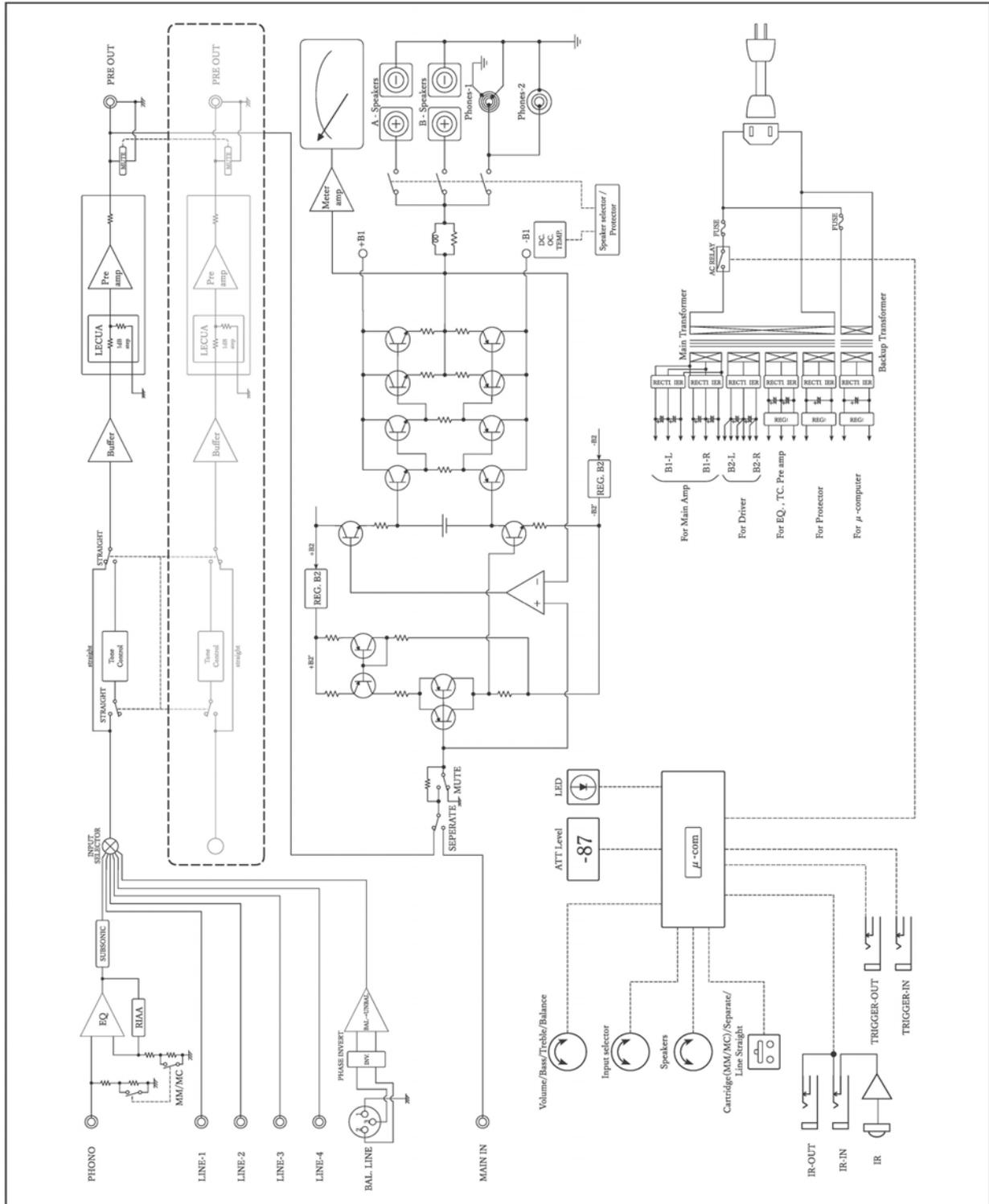
## Batterien (Austausch der Batterien)

1. Legen Sie Ihren Finger auf den Schieber des Batteriedeckels an der Rückseite der Fernbedienung und schieben Sie die Abdeckung nach unten, um das Batteriefach zu öffnen.
2. Setzen Sie zwei Batterien des Typs AAA in das Batteriefach wie in der Abbildung dargestellt.
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.



- Verwenden Sie keine Kombination aus neuen und alten Batterien zusammen.
- Es kann passieren, dass die Spannungen zwischen zwei Batterien unterschiedlich sind, selbst wenn sie die gleiche Größe aufweisen.
- Wird die Fernbedienung über längere Zeit nicht verwendet (länger als 1 Monat), dann sollten die Batterien entnommen werden. Falls Batterieflüssigkeit austritt, dann wischen Sie die Flüssigkeit vom Gehäuse ab, bevor Sie neue Batterien einlegen.
- Beachten Sie bei der Entsorgung alter Batterien die Vorschriften der lokalen Behörden.

## Blockschaltbild



## Technische Daten

---

<b>Dauer-Ausgangsleistung</b>	100 W + 100 W an 8 Ω 150 W + 150 W an 4 Ω	
<b>Gesamte Harmonische Verzerrungen</b>	0,009 % bei 8 Ω, 1 kHz. beide Kanäle gleichzeitig betrieben, 0,09 % bei 8 Ω, 20 Hz. bis 20.000 Hz., beide Kanäle gleichzeitig betrieben und Line Straight eingeschaltet	
<b>Vorverstärker</b>	Phono (MM)	2,5 mV / 47 kΩ
<b>Eingangsempfindlichkeit/Impedanz</b>	Phono (MC)	0,3 mV / 100 Ω
	Line	180 mV / 47 kΩ
	Bal Line	180 mV / 55 kΩ
<b>Endverstärker</b>	Main In	1 V / 47 kΩ
<b>Eingangsempfindlichkeit/Impedanz</b>		
<b>Ausgangsspannung</b>	Pre Out	1 V
<b>Geräuschspannungsabstand</b>		
	Phono (MM)	87 dB oder höher
	Phono (MC)	70 dB oder höher
	Line	104 dB oder höher
	Line BAL	90 dB oder höher (IHF-A bewertet, Eingang kurzgeschlossen, Line Straight eingeschaltet)
<b>Frequenzgang</b>	Phono (MM)	20 Hz. bis 20.000 Hz. (bei ± 0,5 dB, Line Straight eingeschaltet)
	Phono (MC)	20 Hz. bis 20.000 Hz. (bei ± 0,8 dB, Line Straight eingeschaltet)
	Line	20 Hz. bis 100.000 Hz. (bei -3 dB, Line Straight eingeschaltet)
<b>Klangregler - max. Einstellbereich</b>	Bass	± 8 dB bei 100 Hz.
	Höhen	± 8 dB bei 10 kHz.
<b>Loudness</b>	100 Hz.	+ 7 dB
	10 kHz.	+ 5 dB
<b>Dämpfungsfaktor</b>	200	
<b>Zusatzeinrichtungen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Leistungsanzeige</li> <li>- Lautstärkeanzeige</li> <li>- Lautsprecherwähler (OFF, A, B, A+B)Off</li> <li>- Klangregler</li> <li>- Kopfhörerbuchsen (1, 2)</li> <li>- Phaseninverter Taste</li> <li>- Tonabnehmertaste (MM/MC)</li> <li>- Mute Taste (FB)</li> <li>- Balanceregler</li> <li>- Auftrenn Taste</li> <li>- Line Straight Taste</li> <li>- Loudness Taste (FB)</li> </ul>	
<b>Zubehör</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fernbedienung RA-17A</li> <li>- Bedienungsanleitung</li> <li>- Sicherheitsanweisungen</li> <li>- Netzkabel</li> <li>- 2 Batterien Größe „AAA“</li> </ul>	
<b>Netzspannung</b>	230 V Wechselstrom / 50 Hz.	
<b>Energieverbrauch</b>	330 W 0,5 im Standbybetrieb 90 W ohne Eingangssignal	
<b>Abmessungen in mm</b>	440 Breite x 178 Höhe x 454 Tiefe Die Knöpfe an der Vorderseite (20 mm) sowie die Anschlüsse an der Rückseite (27 mm) sind in der Angabe der Tiefe enthalten.	
<b>Gewicht</b>	22,5 kp (Hauptgerät)	

Die Technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## Fehlerbehebung

Während das Gerät in Verwendung ist, kann eine ungewöhnliche Erscheinung aus einem bestimmten Grund irrtümlich als Fehlfunktion angesehen werden. Bevor Sie bei uns nach einem Reparaturservice nachfragen, überprüfen Sie bitte die Tabelle unten und lesen Sie die Bedienungsanleitung für die angeschlossenen Zubehörgeräte durch. Falls der Grund für die Fehlfunktion nicht gefunden werden kann, dann kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

Problem	Ursache	Lösung
Kein Strom, obwohl der Netzschalter gedrückt ist.	Der Netzstecker ist nicht oder unvollständig in die Steckdose eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker sicher in die Wandsteckdose ein.
	Der Netzstecker ist nicht mit der Gerätesteckdose verbunden oder nicht vollständig eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker sicher in die Gerätesteckdose ein.
Es entsteht kein Ton	Der Lautstärkereglern ist auf Minimum gestellt.	Drehen Sie den Lautstärkereglern im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke einzustellen.
	Der Eingangswähler ist nicht auf das Quellengerät eingestellt.	Stellen Sie den Eingangswähler auf das Quellengerät.
	Die Kabelverbindung ist unvollständig.	Stellen Sie eine korrekte Kabelverbindung her.
	Der Ausgangsregler des Quellengeräts ist auf die Minimumposition eingestellt.	Stellen Sie den Ausgangsregler ein.
	Der Auftrennschalter ist aktiviert	Auftrennschalter deaktivieren
	Der Mutingschalter an der Fernbedienung ist aktiviert	Schalten Sie die Mutingfunktion aus
Auf einer Seite kommt kein Ton	Der Balanceregler voll auf einer Seite	Unter normalen Bedingungen sollte der Balanceregler sich in der Mittenposition befinden
	Das Verbindungskabel ist nur an einer Seite angeschlossen.	Die Kabelverbindungen ordentlich herstellen.
Brummtön (Brummen Zischgeräusch)	Die Erdungsseite eines Verbindungskabels hat keinen Kontakt mit dem Terminal	Führen Sie die Verbindungen ordentlich aus, sodass die Erdungsseite der Stecker mit dem Terminal Kontakt hat.
	Das Erdungskabel des Plattenspielers ist nicht angeschlossen	Verbinden Sie das Erdungskabel des Plattenspielers mit dem Erdungsanschluss.
	Die Verbindung oder Montage zwischen Tonabnehmer und Tonabnehmerträger oder zwischen Tonabnehmerträger und Tonarm des Plattenspielers ist nicht ordentlich hergestellt.	Stellen Sie die Verbindung zwischen Tonabnehmer, Tonabnehmerträger und Tonarm ordentlich her.
Keine Wirkung der Klangregler oder des Balancereglers	Der Line Straight Schalter ist aktiviert.	Sollen Klangregler oder Balanceregler verwendet werden, dann muss der Line Straight Schalter deaktiviert sein.
Die Loudnessfunktion zeigt keine Wirkung.	Der Line Straight Schalter ist aktiviert.	Soll die Loudnessfunktion verwendet werden, dann muss der Line Straight Schalter deaktiviert sein.
Die Beleuchtung des Leistungsanzeigeelements ist nicht eingeschaltet.	Der Anzeigeschalter ist ausgeschaltet.	Den Anzeigeschalter der Fernbedienung aktivieren.
Der Auftrennschalter der Fernbedienung ist nicht aktiviert	Um fehlerhafte Betriebszustände zu vermeiden, wurde dieses Gerät so konstruiert, dass der Auftrennschalter für das Umschalten zwischen Ein und Aus für etwa 1 Sekunde gedrückt gehalten werden muss.	Zum Umschalten den Auftrennschalter für etwa 1 Sekunde gedrückt halten.

## Anmerkungen

---



IAD GmbH.  
International Audio Distribution  
Johann- Georg- Halske- Str. 11  
41 352 Korschenbroich  
Deutschland  
Tel.: 0049-2161-61783-0  
Fax: 0049-2161-61783-50  
E-Mail: [info@iad-gmbh.de](mailto:info@iad-gmbh.de)

Satz- und Druckfehler vorbehalten.

Übersetzung: . Hirner, A – 3500 Krems, 240820  
AG00238G20A

## LUXMAN CORPORATION

1-3-1 Shinyokohama, Kouhoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 222-0033, Japan